

**23.—Trafic des canaux, par direction et origine, saisons de navigation 1938 et 1939.**

NOTA.—Les chiffres comprennent les doubles emplois là où les cargaisons passent par deux canaux ou plus.

Année et canal.	De ports canadiens à ports canadiens.		De ports canadiens à ports des Etats-Unis. <sup>1</sup>		De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis. <sup>1</sup>		De ports des Etats-Unis à ports canadiens. <sup>1</sup>	
	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.
	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.
<b>1938.</b>								
Sault-Ste-Marie....	376,632	1,262,737	26,926	246,637	28,162	36,639	155,840	134,783
Welland(maritime)	832,996 <sup>2</sup>	4,219,581 <sup>2</sup>	709,929	135,818 <sup>2</sup>	386,341	1,043,965	24,828	5,275,596 <sup>2</sup>
St-Laurent.....	2,422,181	4,585,672	750,588	36,547	69,453	73,604	26,299	1,271,974
Richelieu.....	30,960	1,650	35,949	Nil	Nil	Nil	Nil	26,138
St-Pierre.....	16,741	44,733	Nil	"	"	"	"	Nil
Murray.....	Nil	40	"	"	"	"	"	2,307
Ottawa.....	135,341	148,365	"	15,987	"	"	"	Nil
Rideau.....	1,261	362	"	Nil	"	"	"	"
Trent.....	3,807	18,426	"	"	"	"	"	"
St. Andrews.....	13,947	6,720	"	"	"	"	"	"
<b>Totaux, 1938</b>	<b>3,833,866<sup>2</sup></b>	<b>10,288,286<sup>2</sup></b>	<b>1,523,392</b>	<b>434,989<sup>2</sup></b>	<b>483,956</b>	<b>1,154,208</b>	<b>206,967</b>	<b>6,710,798<sup>2</sup></b>
<b>1939.</b>								
Sault-Ste-Marie....	478,439	1,557,359	18,520	369,480	31,153	66,403	197,941	56,474
Welland(maritime)	1,206,991	3,645,411	587,184	366,508	426,889	618,953	31,040	4,844,577
St-Laurent.....	2,744,541	3,223,880	559,269	52,558	156,849	114,722	32,429	1,455,917
Richelieu.....	39,747	1,842	42,384	Nil	Nil	Nil	Nil	27,704
St-Pierre.....	15,204	63,811	Nil	"	"	"	"	Nil
Murray.....	2,943	764	"	"	"	"	"	"
Ottawa.....	129,459	152,145	"	20,067	"	"	"	"
Rideau.....	1,512	497	"	Nil	"	"	"	"
Trent.....	7,061	21,924	"	"	"	"	"	"
St. Andrews.....	14,339	6,187	"	"	"	"	"	"
<b>Totaux, 1939</b>	<b>4,640,236</b>	<b>8,673,820</b>	<b>1,207,357</b>	<b>808,613</b>	<b>614,891</b>	<b>800,078</b>	<b>261,410</b>	<b>6,384,672</b>

  

Année et canal.	Trafic total par direction.		Origine de la cargaison.		Totaux.	Augmentation (+) ou diminution (-) sur l'année précédente.
	En montant.	En descendant.	Canada.	Etats-Unis. <sup>1</sup>		
	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.		
<b>1938.</b>						
Sault-Ste-Marie.....	587,560	1,680,796	1,890,467	377,889	2,268,356	+448,427
Welland(maritime).....	1,954,094 <sup>2</sup>	10,674,960 <sup>2</sup>	4,928,067 <sup>2</sup>	7,700,987 <sup>2</sup>	12,629,054 <sup>2</sup>	+881,104 <sup>2</sup>
St-Laurent.....	3,268,521	5,967,797	5,697,806	3,538,512	9,236,318	+40,879
Richelieu.....	66,909	27,788	68,559	26,138	94,697	-29,047
St-Pierre.....	16,741	44,733	61,394	80	61,474	-18,478
Murray.....	Nil	2,347	40	2,307	2,347	-18
Ottawa.....	135,341	164,352	297,493	2,200	299,693	-49,385
Rideau.....	1,261	362	1,623	Nil	1,623	-14,858
Trent.....	3,807	18,426	22,233	"	22,233	+19,885
St. Andrews.....	13,947	6,720	20,667	"	20,667	+6,953
<b>Totaux, 1938</b>	<b>6,048,181<sup>2</sup></b>	<b>18,588,281<sup>2</sup></b>	<b>12,988,349<sup>2</sup></b>	<b>11,648,113<sup>2</sup></b>	<b>24,636,462<sup>2</sup></b>	<b>+1,285,462<sup>2</sup></b>
<b>1939.</b>						
Sault-Ste-Marie.....	726,053	2,049,716	2,403,388	372,381	2,775,769	+507,413
Welland(maritime).....	2,252,104	9,475,449	5,419,825	6,307,728	11,727,553	-901,501
St-Laurent.....	3,493,088	4,847,077	5,808,933	2,531,232	8,340,165	-896,153
Richelieu.....	82,131	29,546	83,973	27,704	111,677	+16,980
St-Pierre.....	15,204	63,811	79,015	Nil	79,015	+17,541
Murray.....	2,943	764	3,707	"	3,707	+1,360
Ottawa.....	129,459	172,212	299,944	1,727	301,671	+1,978
Rideau.....	1,512	497	2,009	Nil	2,009	+386
Trent.....	7,061	21,924	28,985	"	28,985	+6,752
St. Andrews.....	14,339	6,187	20,526	"	20,526	-141
<b>Totaux, 1939</b>	<b>6,723,894</b>	<b>16,667,183</b>	<b>14,150,305</b>	<b>9,240,772</b>	<b>23,391,077</b>	<b>-1,245,385</b>

<sup>1</sup> Comprend un faible pourcentage de ports d'autres pays étrangers.

<sup>2</sup> Révisé depuis la publication de l'Annuaire de 1939.